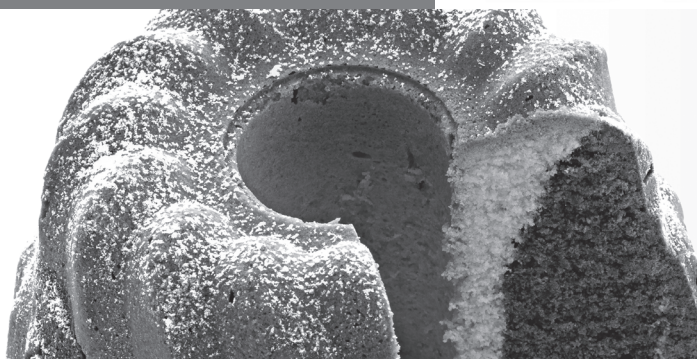


Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



MUM59...



BOSCH

de Gebrauchsanleitung
en Instruction manual
fr Mode d'emploi
it Istruzioni per l'uso
nl Gebruiksaanwijzing
da Brugsanvisning

no Bruksanvisning
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohje
es Instrucciones de uso
pt Instruções de serviço
el Οδηγίες χρήσης

tr Kullanım kılavuzu
uk Інструкція з експлуатації
ru Инструкция по эксплуатации
kk Пайдалану нұсқаулығы
ar إرشادات الاستخدام

От всего сердца поздравляем Вас с покупкой нового прибора фирмы Bosch. Дополнительную информацию о нашей продукции Вы найдете на нашей странице в Интернете.

Оглавление

Для Вашей безопасности	201
Системы безопасности	204
Комплектный обзор	204
Рабочие положения	205
Эксплуатация	206
Чистка и уход	210
Хранение	210
Помощь при устранении неисправностей	210
Примеры использования	211
Утилизация	213
Условия гарантийного обслуживания	213
Специальные принадлежности	214

Для Вашей безопасности

Перед использованием внимательно прочтите эту инструкцию для получения важных указаний по технике безопасности и эксплуатации данного прибора. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате несоблюдения указаний по правильному применению прибора.

Данный прибор предназначен для домашнего использования в объемах, характерных для домашних хозяйств. Применение в бытовых условиях включает, например, использование в кухнях для сотрудников магазинов, офисов, сельскохозяйственных и других промышленных предприятий, а также использование гостями пансионатов, небольших отелей и подобных заведений. Прибор можно использовать только для переработки такого количества продуктов и в течение такого времени, которые характерны для домашнего хозяйства. Не превышать максимально допустимое количество продуктов (см. «Примеры использования»)!

Данный прибор пригоден для перемешивания, замешивания и взбивания продуктов. Не использовать для переработки других предметов или веществ. При использовании разрешенных производителем принадлежностей возможны другие варианты применения. Прибор можно использовать только с оригинальными принадлежностями. При использовании принадлежностей руководствоваться соответствующими инструкциями по эксплуатации, входящими в комплект поставки. Сохраните инструкцию по эксплуатации. При передаче прибора третьему лицу необходимо также передать ему инструкцию по эксплуатации.

Общие указания по технике безопасности

⚠ Опасность поражения током!

Данный прибор нельзя использовать детям. Прибор и его сетевой шнур следует держать вдали от детей. Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний могут пользоваться приборами только под присмотром или если они получили указания по безопасному использованию прибора и осознали опасности, связанные с неправильным использованием. Детям запрещено играть с прибором. Детям не разрешается производить чистку и пользовательское техническое обслуживание без присмотра. Не оставлять работающий прибор без присмотра. При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке. Используйте прибор только внутри помещений при комнатной температуре на высоте не выше 2000 м над уровнем моря. Прибор следует всегда отсоединять от сети, когда он остается без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или чисткой. Сетевой кабель не должен проходить через острые края или горячие поверхности. Пользоваться прибором разрешается только при отсутствии повреждений кабеля и прибора. Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию. Ремонт прибора поручать только нашей сервисной службе.

Указания по технике безопасности для данного прибора

⚠ Опасность травмирования!

⚠ Опасность поражения током!

Штепсельную вилку можно вставлять в розетку только после полного окончания подготовки к работе с прибором. При неиспользовании прибора извлечь штепсельную вилку из розетки. Перед устранением неисправности извлечь штепсельную вилку из розетки. Основной блок ни в коем случае не погружать в жидкость и не держать под проточной водой. Не использовать пароочиститель. Включать и выключать прибор можно исключительно с помощью поворотного переключателя.

⚠ Опасность травмирования вращающимися насадками!

Перед заменой принадлежностей или дополнительных деталей, которые во время работы приводятся в движение, прибор должен быть отключен и отсоединен от сети.

Привод вращается еще некоторое время после выключения и останавливается в положении для смены насадок. Не изменять положение поворотного кронштейна пока прибор включен. Дождаться полной остановки привода. Не прикасаться к вращающимся деталям. Во время эксплуатации ни в коем случае не опускать руки в смесительную чашу. Не опускайте руки в загрузочный ствол. Работать только с установленной крышкой! Из соображений безопасности прибор можно эксплуатировать только при условии, что неиспользуемые приводы закрыты защитными крышками.

⚠ Опасность травмирования об острые лезвия ножа!

Не касайтесь руками острых ножей и краев режущих дисков. Диски-измельчители можно брать только за края! Не трогать ножи блендера голыми руками.

⚠ Опасность травмирования об острые ножи / вращающийся привод!

Ни в коем случае не опускать руки в установленный блендер! Блендер можно использовать только в собранном виде и с установленной крышкой.

⚠ Опасность ошпаривания!

При переработке в блендере горячих продуктов через воронку в крышке выходит пар. Заливать не более 0,5 литра горячей или сильно пенящейся жидкости.

⚠ Важно!

Прибор можно использовать только с оригинальными принадлежностями. При использовании принадлежностей руководствоваться соответствующими инструкциями по эксплуатации, входящими в комплект поставки. Одновременно можно использовать только одну насадку или принадлежность.

⚠ Пояснение символов на приборе и принадлежностях



Соблюдать указания в инструкции по эксплуатации.



Осторожно! Вращающиеся ножи.



Осторожно! Вращающиеся насадки. Не опускать руку в загрузочное отверстие.

⚠ Важно!

После каждого применения или после длительного неиспользования обязательно тщательно очистить прибор. ➔ «Чистка и уход» см. стр. 210

Системы безопасности

Блокировка включения

См. таблицу «Рабочие положения». Прибор включается в положении **1** и **3** только в случае:

- если смесительная чаша (11) вставлена и повернута до фиксации и
- защитная крышка привода блендера (8) установлена.

Блокировка повторного включения

При перерыве в электроснабжении прибор остается включенным, но электромотор после этого не запускается снова. Для повторного включения повернуть поворотный переключатель в положение **0/off**, а затем включить.

Устройство защиты от перегрузки

Если электромотор во время использования самостоятельно выключается, то это значит, что сработало устройство защиты от перегрузки. Возможной причиной этого может быть одновременная переработка слишком большого количества продуктов.

О правильном поведении при срабатывании одной из систем безопасности см. в разделе «Помощь при устранении неисправностей».

В данной инструкции по эксплуатации описываются приборы различных исполнений, см. также обзор моделей (рисунок **М**). Данный прибор не нуждается в техническом обслуживании.

Комплектный обзор

Откройте страницы с рисунками.

Рисунок **А**

Основной блок

- 1 Кнопка разблокирования**
- 2 Поворотный кронштейн**
Функция «Easy Armlift» – для поддержки движения кронштейна вверх (см. «Рабочие положения»).

- 3 Поворотный переключатель**
После выключения (положение **0/off**) прибор автоматически останавливается в оптимальном положении для смены насадок.
0/off = стоп
М = мгновенное включение на максимальное число оборотов, удерживать переключатель в течение необходимого времени переработки.
Режим **1-7**, рабочая скорость:
1 = низкое число оборотов – медленно,
7 = высокое число оборотов – быстро.
- 4 Индикатор рабочего состояния**
Горит во время работы (поворотный переключатель в положении **М** или **1-7**). Мигает в случае ошибок управления прибором, при срабатывании электронного предохранителя или при неисправности прибора, см. раздел «Помощь при устранении неисправностей».
- 5 Защитная крышка привода**
Для снятия защитной крышки с привода нажать на заднюю часть и снять крышку.
- 6 Привод для**
– **универсальной резки и**
– **соковыжималки**
(специальные принадлежности*).
При неиспользовании установить защитную крышку привода.
- 7 Привод для насадок**
(венчик для перемешивания, венчик для взбивания, месильная насадка) и **мясорубки** (специальные принадлежности*)
- 8 Защитная крышка привода блендера**
- 9 Привод для блендера (специальные принадлежности*)**
При неиспользовании установить защитную крышку привода блендера.
- 10 Автоматическое сматывание кабеля**

Смесительная чаша с принадлежностями**11 Смесительная чаша из нержавеющей стали****12 Крышка****Насадки****13 Профессиональный универсальный венчик для перемешивания****14 Профессиональный венчик для взбивания****15 Месильная насадка с отклонителем теста****16 Сумка для принадлежностей**
Для хранения насадок и дисков-измельчителей.**Универсальная резка****17 Толкатель****18 Крышка с загрузочным стволом****19 Диски-измельчители**

- a** Двусторонний диск «Profi Supercut» – толстые / тонкие ломтики
- b** Двусторонний диск-шинковка – крупная / мелкая
- c** Диск-терка – с отверстиями средней величины
- d** Диск для картофельных оладий*

20 Держатель дисков**21 Корпус с выпускным отверстием****Блендер*****22 Стакан блендера****23 Крышка****24 Воронка**

* Принадлежности, которые не входят в комплект поставки, можно приобрести в торговле и в сервисной службе.

Рабочие положения**Рисунок B****Внимание!**








Прибор можно использовать только в том случае, если насадка / принадлежность была установлена на надлежащем приводе и находится в рабочем положении согласно данной таблице. Поворотный кронштейн должен быть зафиксирован в каждом рабочем положении.

Указание

Поворотный кронштейн оснащен функцией «Easy Armlift», которая поддерживает движение поворотного кронштейна вверх.

Установка рабочего положения:

- Нажать на кнопку разблокирования и изменить положение поворотного кронштейна. Поддерживать движение одной рукой.
- Поворотный кронштейн перевести в желаемое положение до фиксации.

Положение	Привод	Насадка / Рабочая принадлежность	Рабочая скорость
1	7		1-5
			1-7
			1-3
2	7	*	–
3	6		3-7
			3-5
4	9		5-7
	7		5-7

* Установка / снятие венчиков для перемешивания и взбивания и месильной насадки; добавление большого количества перерабатываемых продуктов.

Эксплуатация

⚠ Опасность травмирования!

Штепсельную вилку можно вставлять в розетку только после полного окончания подготовки к работе с прибором.

Внимание!

Прибор можно использовать только если принадлежность / насадка находится в рабочем положении. Не включать пустой прибор. Прибор и принадлежности не подвергать воздействию источников тепла. Части не предназначены для использования в микроволновой печи.

- Перед первым использованием тщательно очистить прибор и принадлежности, см. раздел «Чистка и уход».

Важное указание

В данной инструкции по использованию содержится наклейка с ориентировочными значениями рабочей скорости прибора при использовании насадок или принадлежностей. Мы рекомендуем приклеить эту наклейку на прибор (рисунок 6).

Подготовка

- Поставить основной блок на ровную и чистую поверхность.
- Вытянуть кабель за один раз на нужную длину (макс. 100 см) и медленно отпустить; кабель зафиксируется (рисунок 7).
- Уменьшение рабочей длины кабеля: слегка потянуть за кабель и дать ему смотаться до желаемой длины. Затем снова слегка потянуть за кабель и медленно отпустить; кабель зафиксируется.

Внимание!

Если кабель заклинило, следует вытянуть его полностью и затем дать ему смотаться.

- Вставить вилку в розетку.

Смесительная чаша и насадки

⚠ Опасность травмирования вращающимися насадками

Во время эксплуатации ни в коем случае не опускать руки в смесительную чашу. Работать только с установленной крышкой (12)! Насадку можно заменять только после остановки привода – привод движется еще некоторое время после выключения и останавливается в положении для смены насадок. Изменять положение поворотного кронштейна можно только после остановки насадки. Из соображений безопасности прибор можно использовать только при условии, что неиспользуемые приводы закрыты защитными крышками (5, 8).

Внимание!

Смесительную чашу использовать только для работы с данным прибором.

Профессиональный универсальный венчик для перемешивания (13)



для перемешивания теста, например, сдобного теста

Профессиональный венчик для взбивания (14)



для взбивания яичных белков, сливок и легкого теста, например, бисквитного

Месильная насадка (15)





для замешивания тяжелого теста и для подмешивания ингредиентов, которые не должны измельчаться (например, изюма, шоколадных пластинок)

Важное указание по использованию венчика для взбивания (рисунок 8):


Для оптимального перемешивания ингредиентов венчик для взбивания должен почти касаться дна смесительной чаши. В иных случаях высота венчика для взбивания регулируется следующим образом:

- Извлеките вилку из розетки.
- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение 2.




- Вставить венчик для взбивания в привод до фиксации.
- Удерживать венчик для взбивания и затянуть гайку гаечным ключом (размер 8).
- Поворачивая венчик, отрегулировать высоту венчика для взбивания до оптимального уровня:
вращение по часовой стрелки: подъем;
вращение против часовой стрелки: опускание
- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение 1. 
- Проверить высоту венчика для взбивания, при необходимости откорректировать.
- Если высота установлена правильно, нажать кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение 2. 
- Удерживать венчик для взбивания и затянуть гайку гаечным ключом (размер 8) против часовой стрелки.

Работа со смесительной чашей и насадками (рисунок 3):

- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение 2. 
- Вставить смесительную чашу: наклонив смесительную чашу вперед, установить ее и повернуть против часовой стрелки до фиксации.
- В зависимости от вида перерабатываемых продуктов вставить в привод до фиксации венчик для перемешивания, венчик для взбивания или месильную насадку.

Указание:

При установке месильной насадки повернуть отклонитель теста так, чтобы месильная насадка смогла зафиксироваться (рисунок 3-4b).

- Загрузить в смесительную чашу предназначенные для переработки ингредиенты.
- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение 1. 

- Установить крышку.
- Установить поворотный выключатель на нужный режим.


Наша рекомендация:

- **Профессиональный универсальный венчик для перемешивания:**
сначала замешать в режиме 1-2, затем переключить на режим 7
- **Профессиональный венчик для взбивания:**
режим 7, подмешать в режиме 1
- **Месильная насадка:**
сначала замешать в режиме 1, затем вымесить в режиме 3


Добавление ингредиентов

- Выключить прибор с помощью поворотного переключателя.
- Добавить ингредиенты через загрузочное отверстие в крышке.

или

- Снять крышку.
- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение 2. 
- Загрузить ингредиенты.

По окончании работы

- Выключить прибор с помощью поворотного переключателя.
- Извлечь вилку из розетки.
- Снять крышку.
- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение 2. 
- Извлечь насадку из привода.
- Извлечь смесительную чашу.
- Провести чистку всех деталей, см. раздел «Чистка и уход».

Универсальная резка

⚠ Опасность травмирования

Не касайтесь руками острых ножей и краев режущих дисков. Диски-измельчители можно брать только за края! Универсальную резку можно устанавливать/снимать только после остановки привода и извлечения вилки из розетки. Не опускайте руки в загрузочный ствол.

Внимание!

Универсальную резку использовать только в полностью собранном виде. Ни в коем случае не собирать универсальную резку на основном блоке. Универсальную резку можно использовать только в указанном рабочем положении.

Защита от перегрузки

Рисунок 6

Чтобы предотвратить значительные повреждения прибора во время перегрузки универсальной резки, приводной вал универсальной резки снабжен насечкой (заданное место слома). В случае перегрузки приводной вал ломается в этом месте. Новый держатель для дисков с приводным валом можно приобрести в сервисной службе.

Двусторонний диск

«Profii Supercut» –

толстые / тонкие ломтики

для нарезания овощей и фруктов.

Переработка в режиме 5.

Обозначения на двустороннем диске-резке:

«крупно» – сторона для нарезания продуктов на толстые ломтики

«мелко» - сторона для нарезания продуктов на тонкие ломтики



Внимание!

Двусторонний диск-резка не предназначен для нарезания сыра твердых сортов, хлеба, булочек и шоколада. Вареный нерассыпчатый картофель можно нарезать на ломтики только после охлаждения.

Двусторонний диск-шинковка – с большими/маленькими отверстиями

для шинковки овощей, фруктов и сыра любых сортов, кроме твердого (например, сыра пармезан).

Переработка в режиме 3 или 4.

Обозначения на двустороннем диске-шинковке:

«2» - сторона с большими отверстиями

«4» - сторона с маленькими отверстиями



Внимание!

Двусторонний диск-шинковка не предназначен для измельчения орехов. Мягкий сыр шинковать в режиме 7 только стороной с крупными отверстиями.

Диск-терка – с отверстиями средней величины



для протирания на терке сырого картофеля, твердого сыра (например, сыра пармезан), охлажденного шоколада и орехов. Переработка в режиме 7.

Внимание!

Диск-терка не предназначен для протирания мягкого и нарезного сыра.

Диск для картофельных оладий



Для протирания на терке сырого картофеля для драников и картофельных оладий, для нарезки фруктов и овощей толстыми ломтиками.

Протирание на терке: переработка в режиме 7.

Резка: переработка в режиме 5.

Работа с универсальной резкой

Рисунок 1:

- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение **2**. 
- Вставить смесительную чашу: наклонив смесительную чашу вперед, установить ее и повернуть против часовой стрелки до фиксации.
- Нажать на кнопку разблокирования и перевести поворотный кронштейн в положение **3**. 
- Снять защитную крышку с привода универсальной резки (**рисунок 1-5a**).
- Удерживать держатель для дисков за нижний конец, при этом оба выступа должны указывать вверх.
- Нужный диск-резку или диск-шинковку осторожно положить на выступы держателя для дисков (**рисунок 1-6a**). При использовании двусторонних дисков следить за тем, чтобы нужная сторона была обращена вверх.
- Взять держатель для дисков за верхний конец и вставить в корпус (**рисунок 1-6b**).

- Установить крышку (обратить внимание на маркировку) и повернуть по часовой стрелке до упора.
- Установить универсальную резку на привод так, как изображено на **рисунке П-8**, и повернуть ее по часовой стрелке до упора.
- Установить поворотный переключатель на рекомендуемый режим.
- Загрузить продукты для переработки в загрузочный ствол и подталкивать толкателем.

Внимание!

Избегать скопления нарезанных продуктов в выпускном отверстии.

Рекомендация: для получения равномерных результатов тонкие продукты для нарезки перерабатывать пучками.

Указание: в случае заклинивания перерабатываемых продуктов в универсальной резке выключить кухонный комбайн, извлечь штепсельную вилку из розетки, дождаться остановки привода, снять крышку с универсальной резки и опорожнить загрузочный ствол.

По окончании работы

- Выключить прибор с помощью поворотного переключателя.
- Повернуть универсальную резку против часовой стрелки и снять.
- Повернуть крышку против часовой стрелки и снять.
- Извлечь держатель для дисков вместе с диском. Для этого нажать на приводной вал снизу пальцем (**рисунок П**).
- Провести чистку деталей.

Блендер

⚠ Опасность травмирования об острые ножи/вращающийся привод!

Ни в коем случае не опускать руки в установленный блендер! Блендер можно снимать/устанавливать только после остановки привода! Блендер можно использовать только в собранном виде и с установленной крышкой.

⚠ Опасность ошпаривания!


При переработке в блендере горячих продуктов через воронку в крышке выходит пар. Заливать не более 0,5 литра горячей или сильно пенящейся жидкости.

Внимание!

Возможно повреждение блендера. Не перерабатывать замороженные ингредиенты (за исключением кубиков льда). Не включать пустой блендер.

Работа с блендером

Рисунок К:

- Нажать на кнопку разблокирования и перевести кронштейн в положение 4. 
- Снять защитную крышку привода миксера.
- Установить стакан блендера (метку на ручке совместить с меткой на основном блоке) и повернуть против часовой стрелки до упора.
- Загрузить ингредиенты. Максимальное количество жидкости = 1,25 литра; максимальное количество сильно пенящихся или горячих жидкостей = 0,5 литра; оптимальное количество твердых перерабатываемых продуктов = от 50 до 100 г;
- Установить крышку и завернуть ее против часовой стрелки до упора в ручку блендера. Крышка должна зафиксироваться.
- Установить поворотный выключатель на нужный режим.

Добавление ингредиентов

Рисунок К-8:

- Выключить прибор с помощью поворотного переключателя.
- Снять крышку и загрузить ингредиенты или
- извлечь воронку и постепенно загружать твердые ингредиенты через загрузочное отверстие или
- залить жидкие ингредиенты через воронку.

По окончании работы

- Выключить прибор с помощью поворотного переключателя.
- Повернуть блендер по часовой стрелке и снять.

Рекомендация: блендер лучше всего чистить сразу после использования.

Чистка и уход

Внимание!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами. Поверхность электроприбора может быть повреждена.

Очистка основного прибора

⚠ Опасность поражения током!

Основной блок ни в коем случае не погружать в воду и не держать под проточной водой. Не использовать пароочиститель.

- Извлечь вилку из розетки.
- Протереть основной блок и защитные крышки для приводов влажной материей. При необходимости использовать небольшое количество средства для мытья посуды.
- В заключение вытереть прибор насухо.

Чистка смесительной чаши и насадок

Смесительную чашу и насадки можно мыть в посудомоечной машине. Пластмассовые детали не зажимать в посудомоечной машине, так как в процессе мытья возможна их неустраняемая деформация!

Чистка универсальной резки

Все детали универсальной резки можно мыть в посудомоечной машине.

Рекомендация: для устранения красного налета после переработки, например, моркови, смочить материю небольшим количеством растительного масла и протереть универсальную резку (не диски-измельчители). После этого промыть универсальную резку.

Чистка блендера

⚠ Опасность травмирования острыми лезвиями ножа!

Не трогать ножи блендера голыми руками.

Стакан блендера, крышку и воронку можно мыть в посудомоечной машине.

Рекомендация: после переработки жидкостей зачастую достаточно очистить блендер, не снимая его с прибора. Для этого залить в установленный блендер немного воды со средством для мытья посуды. Включить блендер на несколько секунд (режим **M**). Вылить мыльную воду и промыть блендер чистой водой.

Важное указание:

Сумку для принадлежностей чистить при необходимости. Соблюдать указания по уходу, имеющиеся в сумке.

Хранение

⚠ Опасность травмирования!

При неиспользовании прибора извлечь штепсельную вилку из розетки.

Рисунок 1:

- Уложить насадки и диски-измельчители в сумку для принадлежностей.
- Сумку для принадлежностей хранить в смесительной чаше.

Помощь при устранении неисправностей

⚠ Опасность травмирования!

Перед устранением неисправности извлечь штепсельную вилку из розетки.

Важное указание:

На ошибку в управлении прибором, срабатывание электронных предохранителей или неисправность прибора указывает мигающий индикатор рабочего состояния. **Поворотный кронштейн должен быть зафиксирован в каждом рабочем положении.**

Вначале следует попытаться устранить возникшую проблему с помощью следующих указаний.

Неисправность

Прибор не включается.

Устранение

- Проверить наличие электроснабжения.
- Проверить штепсельную вилку.
- Проверить поворотный кронштейн. В правильном положении? Зафиксирован?
- Прикрутить блендер или смесительную чашу до упора.
- Установить крышку блендера и прикрутить до упора.
- Накрыть защитными крышками приводов неиспользуемые приводы.
- Включена блокировка повторного включения. Установить переключатель прибора в положение **0/off**, а затем снова на нужный режим.

Неисправность

Прибор выключается во время использования. Срабатывает защита от перегрузки. Одновременно перерабатывалось слишком большое количество продуктов.


Устранение

- Отключить прибор.
- Уменьшить количество перерабатываемых продуктов.
- Не превышать максимально допустимое количество продуктов (см. «Примеры использования»!).

Неисправность

Во время работы привода случайно была нажата кнопка разблокирования. Поворотный кронштейн передвигается вверх. Привод отключается, но не останавливается в положении для смены насадок.

Устранение

- Перевести поворотный переключатель в положение «**0/off**».
 - Перевести поворотный кронштейн в положение **1**. 
 - Включить прибор (режим 1).
 - Снова выключить прибор.
- Насадка останавливается в положении для смены насадок.

Неисправность

Блендер не начинает работать или останавливается во время использования, привод «гудит». Нож заблокирован.

Устранение

- Отключить прибор и извлечь штепсельную вилку из розетки.
- Снять блендер и устранить препятствие.
- Снова установить блендер.
- Включить прибор.

Важное указание

Если таким образом не удалось устранить неисправность, обратитесь в сервисную службу.

Примеры использования**Взбитые сливки**

– 100 г-600 г

- Сливки перерабатывать от 1½ до 4 минут в режиме 7 в зависимости от количества и свойств сливок с помощью венчика для взбивания.

**Яичные белки**

– От 1 до 8 яичных белков

- Белки взбивать в течение 4-6 минут на ступени 7 с помощью венчика для взбивания.

**Бисквитное тесто****Основной рецепт**

- 2 яйца
- 2-3 ст. л. горячей воды
- 100 г сахара
- 1 пакетик ванильного сахара
- 70 г муки
- 70 г крахмала
- если потребуется, немного пекарского порошка



- Ингредиенты (кроме муки и крахмала) взбивать в течение примерно 4-6 минут в режиме 7 с помощью венчика для взбивания до образования пены.
- Установить поворотный переключатель на режим 1 и в течение примерно ½-1 минуты подмешивать по столовой ложке просеянную муку и крахмал.

Максимальное количество: 2-кратное количество продуктов из основного рецепта

Сдобное тесто

Основной рецепт

- 6 яйца
- 500 г сахара
- 1 щепотка соли
- 2 пакетика ванильного сахара или цедра с ½ лимона
- 500 г сливочного масла или маргарина (комнатной температуры)
- 1000 г муки
- 1 пакетик пекарского порошка
- 250 мл молока
- Яйца, сахар, соль и ванильный сахар или цедру лимона смешать венчиком для перемешивания в течение приibl. 10 секунд в режиме 1.
- Установить на режим 5 и перерабатывать в течение приibl. 120 секунд.
- Добавить сливочное масло и перерабатывать в течение приibl. 60 секунд в режиме 3.
- Добавить муку и пекарский порошок и перерабатывать в течение приibl. 2 минут в режиме 1.
- Установить на режим 3 и в течение 2 минут постепенно добавлять молоко.

Максимальное количество: 1-кратное количество продуктов из основного рецепта



Песочное тесто

Основной рецепт

- 125 г сливочного масла (комнатной температуры)
- 100-125 г сахара
- 1 яйцо
- 1 щепотка соли
- немного лимонной цедры или ванильного сахара
- 250 г муки
- если потребуется, немного пекарского порошка
- Все ингредиенты перемешивать в течение примерно ½ минуты в режиме 1, а затем в течение примерно 2–3 минут в режиме 6 венчиком для перемешивания.

При использовании более 500 г муки:

- Ингредиенты замешивать с помощью месильной насадки в течение примерно ½ минуты в режиме 1, затем в течение примерно 3–4 минут в режиме 3.

Максимальное количество: 2-кратное количество продуктов из основного рецепта

Дрожжевое тесто

Основной рецепт

- 500 г муки
- 1 яйцо
- 80 г жира (комнатной температуры)
- 80 г сахара
- 200–250 мл теплого молока
- 25 г свежих или 1 пакетик сухих дрожжей
- Цедра с ½ лимона
- 1 щепотка соли
- Все ингредиенты перерабатывать в течение примерно ½ минуты в режиме 1, затем в течение примерно 3–6 минут в режиме 3 с помощью месильной насадки.

Максимальное количество: 2-кратное количество продуктов из основного рецепта



Тесто для макарон

Основной рецепт

- 300 г муки
- 3 яйца
- При необх. 1–2 ст. л. (10–20 г) холодной воды
- Все ингредиенты перерабатывать в течение примерно 3–5 минут в режиме 3 до получения однородного теста.

Максимальное количество: 1,5-кратное количество продуктов из основного рецепта



Тесто для хлеба

Основной рецепт

- 1000 г муки
- 3 пакетика сухих дрожжей
- 2 ч. л. соли
- 660 мл теплой воды
- Все ингредиенты перерабатывать в течение примерно ½ минуты в режиме 1, затем в течение примерно 4–5 минут в режиме 3 с помощью месильной насадки.



Майонез

- 2 яйца
- 2 ч. л. горчицы
- ¼ л растительного масла
- 2 ст. л. лимонного сока или уксуса
- 1 щепотка соли
- 1 щепотка сахара



Все ингредиенты должны иметь одинаковую температуру.

- Ингредиенты (кроме растительного масла) перерабатывать в течение нескольких секунд в режиме 3 (2) или 4 (3) в блендере.
- Переключить блендер на режим 7 (4), медленно вливать масло через воронку и продолжать перемешивать до тех пор, пока майонез не эмульгируется.

Майонез следует употребить в сжатые сроки, не хранить его.

Утилизация



Утилизируйте упаковку с использованием экологически безопасных методов. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов. Информацию об актуальных возможностях утилизации Вы можете получить в магазине, в котором Вы приобрели прибор.

Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре, или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая техника», или в сопроводительной документации.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Специальные принадлежности

	<p>MUZ5ZP1 Соковыжималка для цитрусовых</p>	<p>Для отжима сока из апельсинов, лимонов и грейпфрутов.</p>
	<p>MUZ5CC1 Насадка для нарезки кубиками</p>	<p>Для нарезки фруктов и овощей на равномерные кубики</p>
	<p>MUZ5FW1 Мясорубка</p>	<p>Для измельчения свежего мяса для тартара или рулета из рубленого мяса.</p>
	<p>MUZ45LS1 Комплект формовочных дисков мелко (3 мм), крупно (6 мм)</p>	<p>Для мясорубки MUZ5FW1. Мелко для паштетов и бутербродных масс, крупно для жареных колбасок и сала.</p>
	<p>MUZ45SV1 Насадка-шаблон для выпечки</p>	<p>Для мясорубки MUZ5FW1. С металлическим шаблоном для 4 различных форм выпечки.</p>
	<p>MUZ45RV1 Насадка-терка</p>	<p>Для мясорубки MUZ5FW1. Для натирания орехов, миндаля, шоколада и сухих булочек.</p>
	<p>MUZ45FV1 Насадка-пресс для отжима сока</p>	<p>Для мясорубки MUZ5FW1. Для отжима мусса из ягод, кроме малины, помидоров и шиповника. Одновременно автоматически отделяются веточки и зернышки, например, от смородины.</p>
	<p>MUZ45PS1 Диск для картофеля фри</p>	<p>Для универсальной резки MUZ5DS1. Для нарезки сырого картофеля при приготовлении картофеля фри.</p>

	<p>MUZ45AG1 Диск для нарезки овощей для блюд азиатской кухни</p>	<p>Для универсальной резки MUZ5DS1. Нарезает фрукты и овощи тонкими полосками для овощных блюд азиатской кухни.</p>
	<p>MUZ45RS1 Диск-терка, крупно</p>	<p>Для универсальной резки MUZ5DS1. Для протирания сырого картофеля, например, для драников или клецок.</p>
	<p>MUZ45KP1 Диск для картофельных оладий</p>	<p>Для универсальной резки MUZ5DS1. Для протирания на терке сырого картофеля для драников и картофельных оладий, для нарезки фруктов и овощей толстыми ломтиками.</p>
	<p>MUZ5ER2 Смесительная чаша из нержавеющей стали</p>	<p>В смесительной чаше можно перерабатывать до 750 г муки плюс ингредиенты.</p>
	<p>MUZ5KR1 Смесительная чаша из пластмассы</p>	<p>В смесительной чаше можно перерабатывать до 750 г муки плюс ингредиенты.</p>
	<p>MUZ5MX1 Насадка-блендер из пластмассы</p>	<p>Для смешивания напитков, для пюрирования фруктов и овощей, для приготовления майонеза, для измельчения фруктов и орехов, для измельчения кубиков льда.</p>
	<p>MUZ5MM1 Многофункциональный блендер</p>	<p>Для рубки зелени, овощей, яблок и мяса, для шинковки моркови, редиса и сыра, для натирания орехов и охлажденного шоколада.</p>

Если одна из принадлежностей не входит в комплект поставки, ее можно приобрести в торговле или в сервисной службе.

Информация изготовителя о гарантийном и сервисном обслуживании

1. Изделие _____	Пункты 1-2 заполняются только в случае, если эти данные не содержатся в документах о покупке изделия (кассовый чек и/или товарный чек, товарная накладная).
2. Модель _____	

Данная информация распространяется на малые бытовые приборы торговой марки Bosch: кофеварки, кофемолки, кофемолки, весы, кухонные комбайны, миксеры, пылесосы, резаки, тостеры, утюги, фены, распылители для волос, электроотжимники, соковыжималки, измельчители, блендеры, гладильные доски, ванночки, наполняемые весы и аналогичные им изделия.



4. Уважаемые дамы и господа, сообщаем Вам, что подтверждение соответствия нашей продукции обязательным требованиям в соответствии с законодательством осуществляется в форме обязательной сертификации.

Информацию по сертификации наших приборов, а также данные о номере сертификата соответствия и сроке его действия Вы можете получить в ООО «БСХ Бытовая техника». Наша продукция производится под контролем транснациональной корпорации «BSX Hausgeräte GmbH», адрес штаб-квартиры: 81739 Мюнхен, Карл-Верн Штрассе 34, Германия (BSX Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

Организацией, выполняющей функции иностранного изготовителя, уполномоченной изготовителем на основании договора с ним, является ООО «БСХ Бытовая техника», адрес: Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.15; тел.: (495) 737-2777, факс: (495) 737-2798.

5. Обязательные сведения о технических характеристиках прибора приведены на типовой табличке прибора или на его этикетке и/или в сопроводительной документации.

6. Аксессуары и средства по уходу

Для безупречного функционирования Вашей техники и ухода за ней производитель рекомендует использовать только оригинальные аксессуары и средства по уходу. Оригинальные аксессуары разработаны производителем, они идеально подходят именно для Вашего прибора. Оригинальные аксессуары и средства по уходу соответствуют самым высоким требованиям качества товарного знака Bosch, они проходят заводские испытания для обеспечения максимальной надежности в работе. По всем вопросам, связанным с аксессуарами и средствами по уходу для Вашей бытовой техники, Вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры, перечисленные на обороте.

7. Гарантия изготовителя

Фирма изготовитель предоставляет на приобретенный Вами в Российской Федерации бытовой прибор гарантию в соответствии действующим законодательством РФ сроком 1 год. На приобретенный в Республике Беларусь бытовой прибор, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон, действуют гарантийные условия, не противоречащие законодательству Республики Беларусь.

Прием заявок на ремонт (круглосуточно)

в г. Москве:

в г. Санкт-Петербурге:

☎ (495) 737-2961

☎ (812) 449-3161

Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров приведены на обороте, а также в интернете: <http://www.bosch-home.com/ru/> в разделе Сервис.

Рекомендуем Вам пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров.

Оригинальные аксессуары и средства по уходу для бытовой техники Bosch Вы можете приобрести в нашем фирменном интернет-магазине: www.bosch-home.com/ru/store. С условиями заказа, оплат и доставки Вы можете ознакомиться на сайте.

8. Внимание! Важная информация для потребителей

Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности либо удовлетворением бытовых потребностей в офисе предприятия, учреждения или организации. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно! Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора. Удаление таблички ведет к обесцениванию прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения, действия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, установленных в инструкции к прибору, в том числе несоблюдения параметров электропитания, указанных в ГОСТ 32144-2013.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предоставлении иных предусмотренных законом гарантий убедительно просим Вас сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования) поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

9. Информация о сервисе

В период и после истечения гарантийного срока наша Служба Сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги. Список адресов уполномоченных изготовителем пунктов авторизованного сервисного обслуживания находится на обороте.

Срок службы малых бытовых приборов (кроме кухонных комбайнов и пылесосов) составляет 2 года. Срок службы кухонных комбайнов и пылесосов составляет 5 лет. Срок службы изделия исчисляется с даты его покупки, либо при невозможности ее определения, с даты изготовления изделия, нанесенной на типовую табличку изделия. В соответствии со стандартом изготовителя дата изготовления маркируется FD PTMM, где PT – год изготовления минус 1920, а MM – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 1920 прибавить число PT.



BOSCH

Разработано для жизни

**Информация о бытовой технике, произведенной* под контролем концерна
БСХ Хаусгерете ГмБХ, Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия
в соответствии с требованиями Федерального Закона РФ от 23 ноября 2009 г.
№ 261-ФЗ, законодательства о техническом регулировании
и законодательства о защите прав потребителей Российской Федерации**

**Продукция: соковыжималки, миксеры, блендеры, резки, Товарный знак:
кухонные комбайны, кофемолки, мясорубки, измельчители Bosch**

ВНИМАНИЕ! Ассортимент продукции постоянно обновляется. Технические характеристики продукции, в том числе энергоэффективности, постоянно совершенствуются. Продукция регулярно проходит обязательную процедуру подтверждения соответствия согласно действующему законодательству. Информацию о репутации актуальных сертификатов соответствия и сроках их действия, актуальную информацию о классе и характеристиках энергоэффективности продукции, информацию об актуальном ассортименте продукции можно получить у организации, выполняющей функции иностранного изготовителя на территории Российской Федерации ООО «БСХ Бытовая техника», Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.15, телефон (495) 737-2777, факс (495) 737-2798.

Компания ООО «БСХ Бытовая техника», 119071, Москва, ул. Малая Калужская, д.15 осуществляет свою деятельность по подтверждению соответствия продукции от имени производителя на единой таможенной территории Таможенного союза в соответствии с действующими Техническими регламентами, в качестве уполномоченного Изготовителя лица, а также выполняет требования, предусмотренные Законом РФ №184-ФЗ «О техническом регулировании» для лица, выполняющего функции иностранного изготовителя на территории Российской Федерации.

Импортером в Российской Федерации продукции, сертифицированной в качестве серийно производимой органом по сертификации «Ростест-Москва», аттестат аккредитации РОСС RU.0001.10.АЯ46, Москва, 117418, Нахимовский просп., 31, телефон (499) 129-2600, является ООО «БСХ Бытовая техника», Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.15, телефон (495) 737-2777.

Организацией, указываемой на продукции в целях идентификации продукции и осуществляющей первичное размещение продукции на рынке Европейского союза, является Роберт Бош Хаусгерете ГмБХ Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия (Robert Bosch Hausgerate GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

Юридическим лицом (изготовителем), осуществляющим от своего имени изготовление продукции и ответственным за ее соответствие требованиям применимых технических регламентов Таможенного союза, является БСХ Хаусгерете ГмБХ, Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия (BSH Hausgerate GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении продукции следует руководствоваться, помимо изложенных в инструкции по эксплуатации, следующими требованиями:

- Запрещается подвергать продукцию существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению продукции и/или нарушению ее упаковки.
 - Необходимо избегать попадания на упаковку продукции воды и других жидкостей.
- Перед перевозкой или передачей на хранение бывшей в эксплуатации продукции при отрицательной температуре необходимо убедиться в отсутствии в продукции воды.

Продукция предназначена к использованию в условиях температуры выше 0°С и относительной влажности, не превышающей 93%.
Перед началом эксплуатации продукции, длительное время находившейся под воздействием отрицательной температуры, необходимо выдержать ее в условиях комнатной температуры несколько часов.

Правила реализации продукции определяются предпрятиями розничной торговли в соответствии с требованиями действующего законодательства.
Указания по утилизации продукции содержатся в инструкции по эксплуатации и могут быть уточнены у муниципальных органов исполнительной власти.

Для продукции, реализованной изготовителем в течение срока действия сертификата соответствия, этот сертификат действителен при ее поставке, продаже и использовании (применили) в течение срока службы, установленного в соответствии со статьей 18 Закона РФ о защите прав потребителей. Срок службы на продукцию указан производителем в листовке «Информация изготовителя о гарантийном и сервисном обслуживании».

Продукция может быть идентифицирована по модельному обозначению (поле «E-Nr.»), апробационному типу (поле «Туре») и товарному знаку Bosch, нанесенным на продукцию, упаковку и (или) содержащихся в сопроводительной документации.

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящая информация, инструкция (руководство) по эксплуатации, информация об условиях гарантийного и сервисного обслуживания.

Маркирование продукции осуществляется изготовителем на типовой табличке прибора, на упаковочной этикетке, непосредственно на упаковке прибора, а также может производиться иными способами, обеспечивающими доступное и наглядное представление информации о приборе в местах продаж.



Продукция, которая прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям Технических Регламентов Таможенного союза, маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза.



Продукция, которая была выпущена уполномоченными таможенными органами в свободное обращение на территории Таможенного союза до 15.03.2015 и соответствие которой обязательным требованиям подтверждено российскими сертификатами в системе ГОСТ Р, либо единичными документами Таможенного союза, может быть маркирована знаком соответствия.

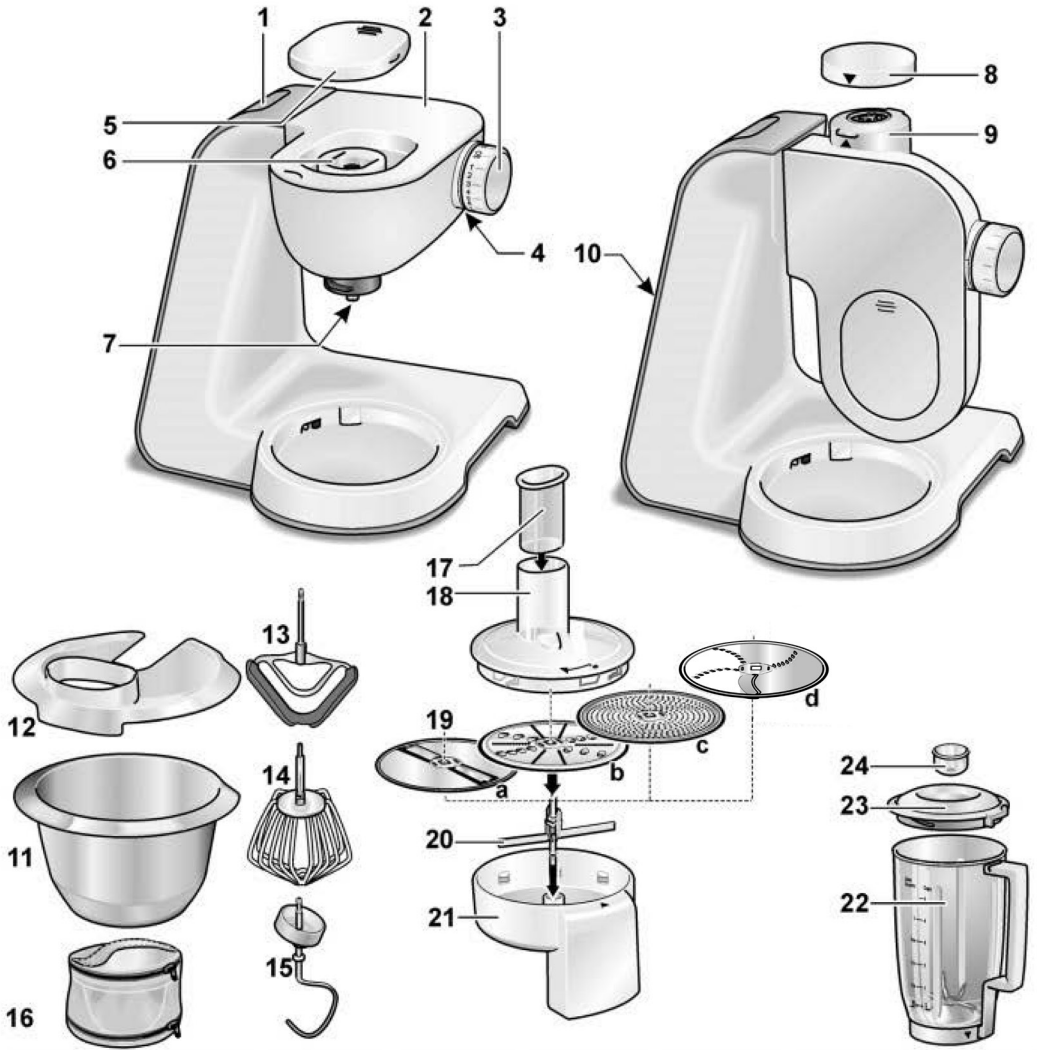
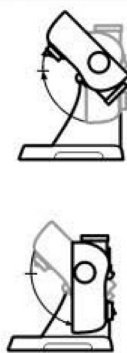
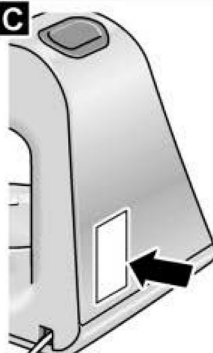
Эксплуатационные документы на продукцию выполняются на русском языке. Эксплуатационные документы на государственных языках государств – членов Таможенного союза, отличных от русского, при наличии соответствующих требований в законодательстве можно безвозмездно получить у торгующей организации-резидента соответствующего государства – члена Таможенного союза.

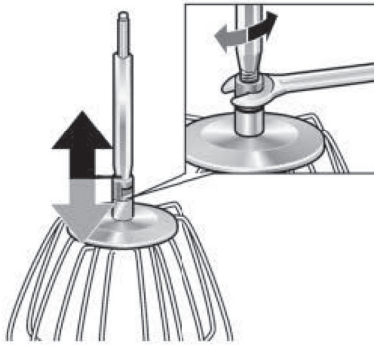
Информация о комплектации продукции представлена в торговых залах, может быть запрошена по телефону бесплатной «горячей линии» (800) 200-2961, а также доступна в интернете на сайте производителя <http://www.bosch-bt.ru>.

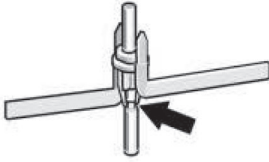
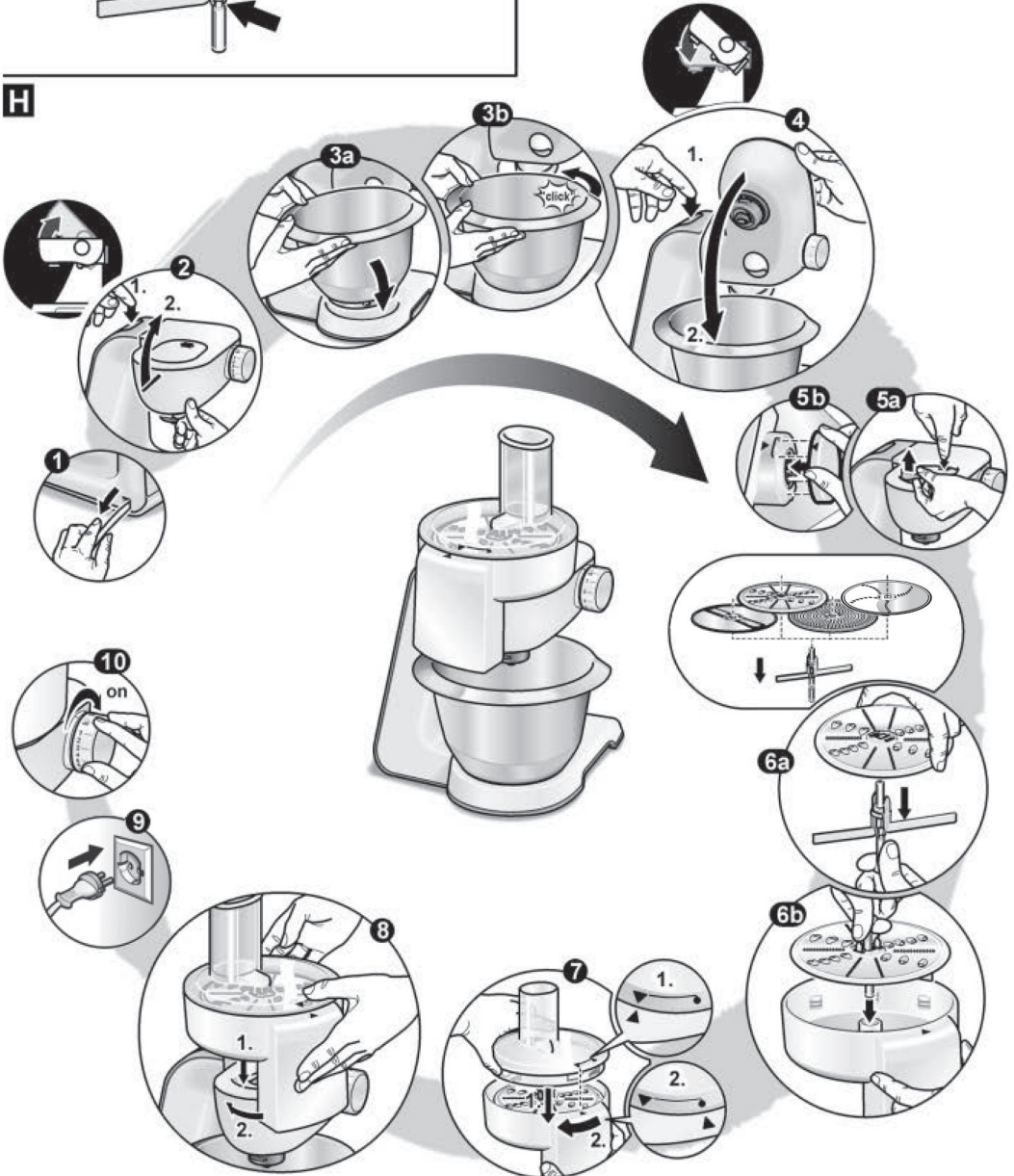
* 09.02.2015 БСХ Бош унд Сименс Хаусгерете ГмБХ, Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия, переименована в компанию БСХ Хаусгерете ГмБХ, Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия.

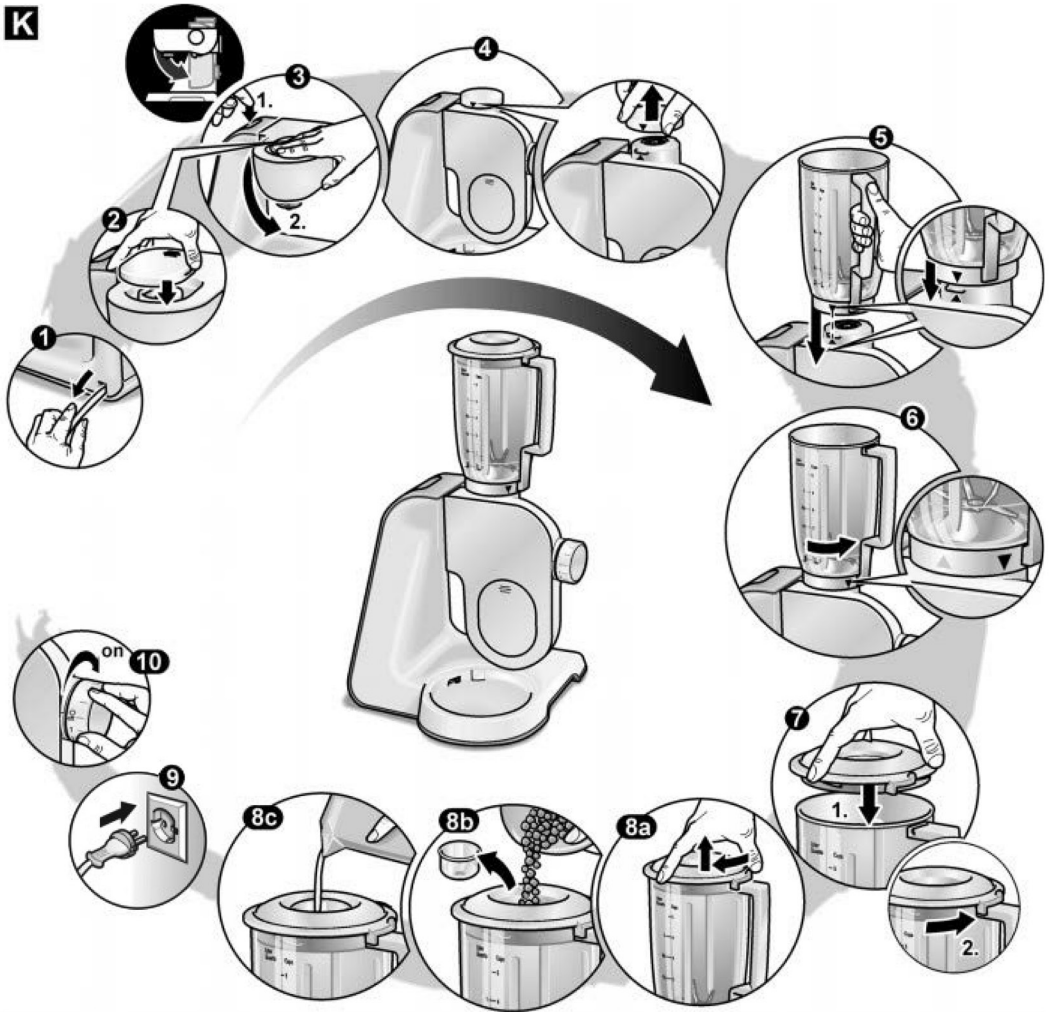
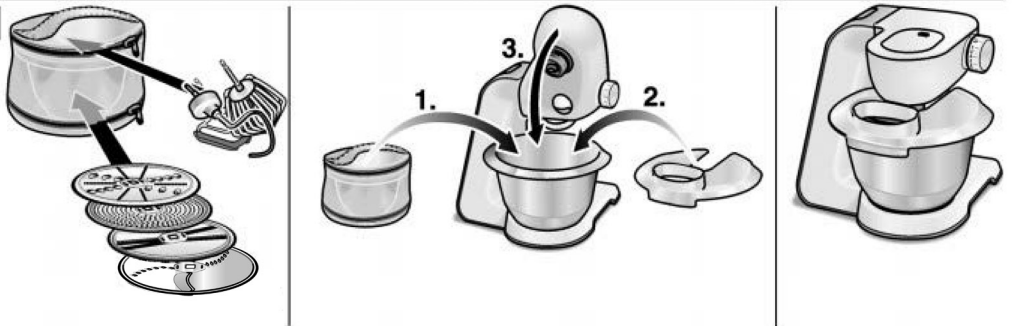
Модель	Апробационный тип	Сертификат соответствия			Страна-изготовитель
		Регистрационный номер	Дата выдачи	Действует до	
Соковыжималки					
MCP3000	CNZP3	C-DE.AЯ46.B.01025	12.11.12	11.11.17	Словения
MES25A0	CNCJ03	C-DE.AЯ46.B.62431	27.02.14	26.02.19	Китай
MES25C0	CNCJ03	C-DE.AЯ46.B.62431	27.02.14	26.02.19	Китай
MES25G0	CNCJ03	C-DE.AЯ46.B.62431	27.02.14	26.02.19	Китай
MES3500	CNCJ03	C-DE.AЯ46.B.62431	27.02.14	26.02.19	Китай
MES4000	CNCJ04	C-DE.AЯ46.B.62431	27.02.14	26.02.19	Китай
MES4010	CNCJ05	C-DE.AЯ46.B.62431	27.02.14	26.02.19	Китай
Резки					
MAS4201N	CNAS11S1T	C-DE.AЯ46.B.63040	31.03.14	30.03.19	Турция
MAS4601N	CNAS11EY1	C-DE.AЯ46.B.63040	31.03.14	30.03.19	Турция
MAS6200N	CNAS12	C-DE.AЯ46.B.63040	31.03.14	30.03.19	Турция
MAS9101N	AS9ST	C-DE.AЯ46.B.63040	31.03.14	30.03.19	Турция
Миксеры, блендеры, измельчители					
MFQ3010	CNHR19	C-DE.AЯ46.B.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ3020	CNHR19	C-DE.AЯ46.B.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ3520	CNHR17	C-DE.AЯ46.B.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ3030	CNHR19	C-DE.AЯ46.B.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ3555	CNHR18	C-DE.AЯ46.B.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ4070	CNHR22	C-DE.AЯ46.B.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ4020	CNHR22	C-DE.AЯ46.B.63982	11.06.14	10.06.19	Словения

Модель	Апробационный тип	Сертификат соответствия			Страна-изготовитель
		Регистрационный номер	Дата выдачи	Действует до	
Миксеры, блендеры, измельчители					
MFQ4080	CNHR22	C-DE.АЯ46.В.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ36480	CNHR27	C-DE.АЯ46.В.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ36440	CNHR27	C-DE.АЯ46.В.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ36460	CNHR27	C-DE.АЯ46.В.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MFQ36GOLD	CNHR27	C-DE.АЯ46.В.63982	11.06.14	10.06.19	Словения
MMB1001	CNSM03ST	C-DE.АЯ46.В.66627	21.11.14	20.11.19	Турция
MMB2001	CNSM03EV	C-DE.АЯ46.В.66627	21.11.14	20.11.19	Турция
MMR1501	CNCM13ST2	C-DE.АЯ46.В.61496	17.01.14	16.01.19	Словения
MMR08A1	CNCM13ST1	C-DE.АЯ46.В.61496	17.01.14	16.01.19	Словения
MMR15A1	CNCM13ST2	C-DE.АЯ46.В.61496	17.01.14	16.01.19	Словения
MSM6B100	CNHR11	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM6B150	CNHR11	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM6B300	CNHR12	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM6B700	CNHR12	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM67PE	CNHR13	C-DE.АЯ46.В.65723	18.09.14	17.09.19	Словения
MSM6700	CNHR9EV	C-DE.АЯ46.В.65723	18.09.14	17.09.19	Словения
MSM6B500	CNHR12	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM6B250	CNHR11	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM66050RU	CNHR25	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM66150RU	CNHR25	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM67140RU	CNHR26	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM67160RU	CNHR26	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM66130	CNHR25	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM67170	CNHR26	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM67SPORT	CNHR26	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM66155	CNHR25	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM87160	CNHR28	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM87165	CNHR28	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM87180	CNHR28	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM88190	CNHR29	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM64035	CNHR24	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM66020	CNHR25	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM66110	CNHR25	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM87130	CNHR28	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM87140	CNHR28	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM64155RU	CNHR24	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM67165RU	CNHR26	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM67190	CNHR26FP	C-DE.АЯ46.В.65723	18.09.14	17.09.19	Словения
MSM67150RU	CNHR26	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM64120	CNHR24	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
MSM671X0	CNHR26FP	C-DE.АЯ46.В.65723	18.09.14	17.09.19	Словения
MSM671X1	CNHR26FP	C-DE.АЯ46.В.65723	18.09.14	17.09.19	Словения
MSM881X1	CNHR29	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM881X2	CNHR29	C-DE.АЯ46.В.59536	20.08.13	19.08.18	Словения
MSM6B400	CNHR12	C-DE.АЯ46.В.62888	21.03.14	20.03.19	Словения
Кухонные комбайны					
MCM2050	CNCM11ST	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM2150	CNCM11ST1	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM4000	CNCM20	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM4100	CNCM20	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM4200	CNCM21	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM4250	CNCM21	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM62020	CNCM30	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM64051	CNCM30	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM64085	CNCM30	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM68840	CNCM30	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MCM68885	CNCM30	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM4406	CNUM5ST	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM4427	CNUM5ST	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM4657	CNUM5ST	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM4855	CNUM5ST	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM4856EU	CNUM5ST	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM4880	CNUM5ST	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM52131	CNUM50	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM54240	CNUM51	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM54251	CNUM51	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM56540	CNUM51	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM57830	CNUM51	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUM57860	CNUM51	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUMXL20C	CNUM70	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
MUMXL40G	CNUM70	C-DE.АЯ46.В.60779	26.11.13	25.11.18	Словения
Кофемолки					
MKM6003	KM13	C-DE.АЯ46.В.62081	14.02.14	13.02.19	Словения
MKM6000	KM13	C-DE.АЯ46.В.62081	14.02.14	13.02.19	Словения
Мясорубки					
MFW1501	SFW1	C-DE.АЯ46.В.61421	13.01.14	12.01.19	Словения
MFW1545	CNFW2	C-DE.АЯ46.В.61421	13.01.14	12.01.19	Словения
MFW1550	CNFW2	C-DE.АЯ46.В.61421	13.01.14	12.01.19	Словения
MFW45020	CNFW5	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай
MFW45120	CNFW5	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай
MFW66020	CNFW6	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай
MFW67440	CNFW7	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай
MFW67600	CNFW7	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай
MFW68640	CNFW8	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай
MFW68660	CNFW8	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай
MFW68680	CNFW8	C-DE.АЯ46.В.59504	16.08.13	15.08.18	Китай

A**B****C****D**

E**F**

G**H****J**

K**L**

M

	 M/1...7				
MUM59S81DE	✓	✓	✓		✓
MUM59N37DE	✓	✓	✓		✓
MUM59343	✓	✓	✓	✓	✓
MUM59363	✓	✓	✓		✓
MUM59M54	✓	✓	✓		✓
MUM59M55	✓	✓	✓		✓

						
MUM59S81DE	✓	✓	✓	✓	✓	✓
MUM59N37DE	✓	✓		✓		
MUM59343	✓		✓	✓		
MUM59363	✓			✓	✓	✓
MUM59M54				✓	✓	✓
MUM59M55				✓	✓	

						
MUM59S81DE	✓	✓	✓	✓	✓	
MUM59N37DE						
MUM59343						
MUM59363	✓		✓	✓	✓	
MUM59M54	✓		✓	✓	✓	
MUM59M55	✓		✓	✓	✓	✓